Porównanie tłumaczeń Rodzaju 38:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I stało się w tamtym czasie, że odszedł\* Juda od swoich braci i przyłączył się do pewnego człowieka, Adullamity, imieniem Chira.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) odszedł, וַּיֵרֶד , tj. zszedł, co może sugerować podążanie ku obszarom nizinnym. Hebron jest jednym z najwyższych punktów w Kanaanie. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Chira, חִירָה (chira h), czyli: skała (?), <x>10 38:1</x>L. [↑](#footnote-ref-3)